



Distr.: General
2 October 2013

Russian
Original: English



Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Вторая сессия

Анталья, Турция, 9–14 декабря 2013 года
Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

Первоначальная программа работы Платформы: программа работы
на 2014-2018 годы

Первоначальное аналитическое исследование для тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля за ними

Записка секретариата

I. Введение

1. Признавая необходимость дальнейшего прогресса в отношении программы работы на 2014-2018 годы после ее одобрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на ее второй сессии, Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов решили подготовить для рассмотрения Пленумом на этой сессии ряд документов первоначальных аналитических исследований на основе приоритетности запросов, предложений и материалов, направленных в адрес Платформы, и результатов, заложенных в проект программы работы (IPBES/2/2). В настоящей записке излагается первоначальное аналитическое исследование для предлагаемой тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля за ними, которое было разработано в соответствии с проектом процедур подготовки итоговых материалов Платформы (IPBES/2/9).

II. Сфера охвата, обоснование, целесообразность и исходные посылки

A. Сфера охвата

2. Цель предлагаемой тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля за ними состоит в оценке глобального разнообразия инвазивных чужеродных видов, воздействующего на биоразнообразие и экосистемные услуги; степени угрозы, создаваемой такими видами для различных категорий биоразнообразия и экосистемных услуг, в том числе воздействия на агробиоразнообразие и продовольственную безопасность, защиту здоровья и жизнеобеспечение; основных путей и механизмов интродукции и распространения инвазивных чужеродных видов в рамках одной страны и между странами; глобального положения дел и глобальных тенденций, связанных с воздействиями инвазивных чужеродных видов, и

* IPBES/2/1.

соответствующих управленческих мер на уровне региона и субрегиона, с учетом различных систем знания и систем ценностей; а также достаточности уровня осведомленности о масштабе инвазивных чужеродных видов и их воздействий и эффективности существующих международных, национальных и субнациональных мер по обеспечению биобезопасности и контроля и соответствующих вариантов политики, которые могли бы использоваться для недопущения инвазивных чужеродных видов, их искоренения и контроля за ними.

В. Обоснование

3. Предлагаемая оценка является непосредственным ответом на Айтинский целевой показатель 9: «К 2020 году инвазивные чужеродные виды и пути их интродукции идентифицированы и классифицированы по приоритетности, приоритетные виды регулируются или искоренены, и принимаются меры регулирования путей перемещения для предотвращения их интродукции и внедрения». Она также внесет вклад в достижение Айтинских целевых показателей 5, 11, 12 и 17¹. Инвазивные чужеродные виды признаны основными факторами, способствующими исчезновению видов на глобальном уровне; они ухудшают среду обитания и оказывают серьезное влияние на охраняемые территории во всем мире.

4. Инвазивные чужеродные виды, к которым относится обширный и быстро увеличивающийся круг преимущественно неаборигенных наземных и пресноводных и морских позвоночных, беспозвоночных, растений и болезнетворных микроорганизмов, представляют собой одну из наиболее серьезных, быстро растущих и с трудом поддающихся устранению угроз для биоразнообразия, экосистемных услуг и продовольственной безопасности, защиты здоровья и жизнеобеспечения. Для многих стран инвазивные чужеродные виды представляются более серьезной по сравнению с изменением климата угрозой. Инвазивные чужеродные виды явились причиной вымирания аборигенных растений и животных, деградации редких и находящихся под угрозой экосистем и экологических сообществ, неурожаев и снижения продуктивности сельского хозяйства, утраты разнообразия сортов растений и пород животных, а также ущерба для собственности, инфраструктуры, местного рыболовства, туризма и оздоровительного отдыха. Угрозы местному биоразнообразию со стороны морских инвазивных чужеродных видов в результате либо сознательных, либо случайных интродукций (например, через загрязненную балластную воду или вследствие обрастания кораблей организмами) являются все более серьезными и очень плохо осознаваемыми.

5. Высокая доля находящихся под угрозой видов и экосистем на глобальном и местном уровнях подвергаются опасности вследствие конкуренции с инвазивными чужеродными видами, хищничества со стороны таких видов или заражения ими. Если загрязнение и деградацию земель можно уменьшить непосредственно, то большинство инвазивных чужеродных видов представляет собой «живое загрязнение», которое, если не будут приняты меры, со временем будет только ухудшаться. Трудно измерить издержки от утраты биоразнообразия и благосостояния человека из-за инвазивных чужеродных видов, включающих чужеродных млекопитающих, птиц, пресмыкающихся, земноводных, рыб, крабов, моллюсков, насекомых, иглокожих, наземные и водные растения, водоросли и огромное число инфекционных и зоонозных заболеваний растений и животных. Согласно оценкам, стоимость ущерба от инвазивных чужеродных видов во всем мире превышает 1,4 трлн. долл. США, что составляет до 5 процентов глобальной экономики; в Соединенных Штатах Америки только издержки оцениваются в размере 120 млрд. долл. США, при этом поражены свыше 100 миллионов акров, площадь, равная Калифорнии, а в Европе экономические убытки оцениваются в размере свыше 12,5 млрд. евро в год. Последствия для океанических островов еще более серьезны, при том, что вымирание большинства млекопитающих, птиц, земноводных, пресмыкающихся, сухопутных крабов, земляных улиток и насекомых стало прямым или косвенным результатом воздействия инвазивных чужеродных видов. Экономические, экологические и социальные издержки применения пестицидов для регулирования инвазивных чужеродных видов также являются одной из основных причин утраты биоразнообразия и загрязнения окружающей среды и представляют собой угрозу для здоровья человека.

С. Целесообразность

6. Быстро растущая угроза со стороны инвазивных чужеродных видов для биоразнообразия, устойчивого развития и благосостояния человека, как правило, недостаточно

¹ Представлены на сайте: <http://www.cbd.int/sp/targets>.

оценивается и плохо осознается директивными органами. Предлагаемая оценка, в случае ее проведения, повысит осведомленность о характере и степени серьезности угрозы инвазивных чужеродных видов; определит политические меры на международном уровне и на уровне правительств, частного сектора и гражданского общества, необходимые для того, чтобы помочь остановить распространение инвазивных чужеродных видов, искоренить их или контролировать их воздействие; а также станет одним из первых результатов работы Платформы, демонстрирующим то, каким образом она может внести свой вклад в определение политики, направленной на смягчение кризиса в области биоразнообразия.

D. Исходные послылки

7. Предлагаемая оценка будет основываться на имеющейся научной литературе и национальных оценках и будет опираться на работу существующих учреждений и сетей, таких как Группа специалистов по инвазивным видам Международного союза охраны природы/Комиссии по выживанию видов (МСОП/КВВ), Программа по инвазивным чужеродным видам организации «Бёрдлайф Интернэшнл», Международный центр по сельскому хозяйству и биологическим наукам, Глобальное партнерство по информации об инвазивных чужеродных видах (инициатива, поддержанная секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, особенно ее сельскохозяйственные, аквакультурные и лесоводческие подразделения, а также другие соответствующие международные и региональные экспертные органы. Она также попытается оценить положение дел с инвазивными чужеродными видами на региональном уровне посредством построения синергических связей с системами знания коренных народов и системами местного знания, поскольку местные сообщества фермеров, охотников, рыбаков и других местных экспертов могут обладать наилучшими хронологически протяженными знаниями об истории, путях распространения, изменении воздействия и эффективности усилий по регулированию чужеродных видов.

III. Тезисное содержание глав

8. Предполагается, что результаты тематической оценки будут представлены в докладе из шести глав, как изложено ниже.

9. Глава 1. Введение в понятие инвазивных чужеродных видов, в том числе:

- a) существующие и будущие опасности, которые они представляют;
- b) их разнообразие, происхождение, средства и пути интродукции и распространения, экология, серьезность их воздействия;
- c) необходимость обеспечить осведомленность и соответствующие политические меры по предграницной и постграницной биобезопасности в качестве реакции на их воздействие и распространение;
- d) методологии и информационные системы для мониторинга их масштаба, распространения и воздействия.

10. Глава 2. Обзор типов инвазивных чужеродных видов, средства и история их распространения и типы их воздействия, в разбивке по регионам, на биоразнообразии, экосистемные услуги и благосостояние человека. Будут охвачены следующие основные таксономические группы:

- a) позвоночные (например, крысы, мыши, посумы, мангусты, кошки, козы, олени, лошади, коровы, верблюды, лисы, кролики, обезьяны, змеи, ящерицы, черепахи, жабы и лягушки, птицы и рыбы);
- b) беспозвоночные (например, муравьи, комары, мухи, осы, тля, жуки, термиты, тараканы, саранча, моль, крабы, улитки, слизни и другие моллюски, плоские черви), особенно колониальные организмы, такие как муравьи и осы, и комары-переносчики заболеваний, которые, как представляется, расширяют свои ареалы;
- c) растения (например, деревья, кустарники, лианы, травы, злаки и различные морские водоросли);
- d) болезнетворные организмы и микроорганизмы (например, грибки, вирусы, бактерии, сине-зеленые водоросли, простейшие, коралловые болезнетворные микроорганизмы, планктон, паразиты).

11. Другие вопросы, которые будут рассмотрены в главе 2, включают:
- a) ареал распространения и тенденции в области утраты биоразнообразия и экосистемных услуг, деградации земель и утраты продовольственной безопасности и жизнеобеспечения из-за инвазивных чужеродных видов во всех регионах и субрегионах;
 - b) оценку пороговых величин и масштаба изменений (как положительных, так и отрицательных), включая недавнее появление новых инвазивных чужеродных видов;
 - c) соотнесение имеющейся информации и знания коренных народов и местного знания.
12. Глава 3. Глобальная оценка прямых и косвенных факторов, ответственных за рост количества и воздействия инвазивных чужеродных видов. Это будет критический анализ, включающий:
- a) оценку косвенных факторов изменений, таких как рост перемещения товаров и других материалов морским, воздушным и наземным транспортом, политика в области торговли и сельского хозяйства, включая монокультурное лесоводство и насаждение потенциально инвазивных видов, а также оценку распространения видов, которые ценятся местными сообществами в качестве топлива и для других целей;
 - b) изменение климата, которое, как ожидается, в некоторых регионах мира повысит долю и воздействие инвазий;
 - c) недостаточную осведомленность и международные и национальные процедуры в области биобезопасности, включая оценку прямых факторов, ведущих к росту доминирования инвазивных чужеродных видов, таких как изменения в области землепользования и деградация, что способствует инвазиям и применению пестицидов.
13. Глава 4. Глобальная оценка экологических, экономических и социальных издержек, связанных с инвазивными чужеродными видами, с особым вниманием на их воздействие на биоразнообразие и экосистемные услуги, включая внеэкономические ценности, например, культурные, социальные и общие, оздоровительные, научные, духовные и эстетические. Она должна включать рассмотрение глобальных и региональных примеров воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие, экосистемные услуги и продовольственную безопасность, защиту здоровья и жизнеобеспечение, а также на варианты политики.
14. Глава 5. Обзор институциональных механизмов, вариантов и существующих программ, в том числе их эффективности, касающихся глобального, национального и местного регулирования инвазивных чужеродных видов, включая предграницный и пограничный подходы для укрепления биобезопасности и обеспечения осведомленности о проблемах, связанных с инвазивными чужеродными видами. Он будет основан на оценке наилучших практических методов и эффективности существующих программ по регулированию рисков, включая национальные карантинные меры. В главе также будут рассмотрены и проанализированы варианты, направленные на:
- a) предотвращение международного и внутринационального распространения инвазивных чужеродных видов, включая возможную роль Конвенции о биологическом разнообразии;
 - b) искоренение или регулирование инвазивных чужеродных видов после их появления, включая варианты контроля, такие как высокоточное применение пестицидов, наживок, а также биологический контроль и другие наилучшие практические методы.
15. Будут также оцениваться потенциальные компромиссы и варианты политического реагирования в соответствующих секторах, а также последствия бездействия. Это включает всесторонний анализ сравнительно общих рисков, связанных с отсутствием надлежащей политики по контролю за инвазивными чужеродными видами, например, с отсутствием таможенного контроля, отсутствием основанного на осторожности подхода к туризму и с аналогичными вопросами.
16. Глава 6. Создание или укрепление существующих сетей и национального потенциала по повышению осведомленности на глобальном уровне, систем раннего предупреждения в отношении разнообразия и серьезности воздействия инвазивных чужеродных видов на биоразнообразие и стратегий быстрого реагирования, с особым упором на укрепление международных и межправительственных сетей и стратегий и процедур, направленных на прогнозирование, предотвращение распространения инвазивных чужеродных видов, их

искоренение и контроль за ними в целях сохранения биоразнообразия в качестве основы для обеспечения благосостояния человека.

IV. Процесс и график

17. Предлагаемый процесс проведения оценки и график ее осуществления изложены в следующей таблице.

<i>Сроки</i>		<i>Мероприятия</i>
2013 год	Четвертый квартал	Пленум рассматривает и одобряет первоначальное аналитическое исследование, подготовленное Многодисциплинарной группой экспертов, и поручает Группе и Бюро в рамках согласованных пределов расходов перейти к полномасштабной оценке после проведения развернутого аналитического исследования (14 декабря 2013 года)
	Четвертый квартал	Группа через секретариат обращается к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой представить кандидатуры экспертов для оказания помощи в процессе проведения аналитического исследования (16 декабря 2013 года – 31 января 2014 года)
2014 год	Первый квартал	С помощью электронной почты и телеконференций Группа выбирает экспертов для проведения аналитического исследования, используя утвержденные критерии отбора (см. IPBES/2/9) (1–14 февраля 2014 года)
	Второй квартал	Группа и Бюро осуществляют надзор за проведением развернутого аналитического исследования, включая его тезисы, стоимость и целесообразность (3 месяца). Совещание по вопросам аналитического исследования проводится в начале апреля 2014 года
	Второй квартал	Доклад о развернутом аналитическом исследовании направляется членам Платформы и другим заинтересованным субъектам для рассмотрения и замечаний в течение двухнедельного срока во второй половине апреля 2014 года
	Второй квартал	На основании результатов работы по развернутому аналитическому исследованию и замечаний, полученных от членов Платформы и других заинтересованных субъектов, Группа и Бюро принимают решение о том, следует ли переходить к оценке, при условии, что она может быть проведена в пределах бюджета, утвержденного Пленумом, в первой половине мая 2014 года
	Второй квартал	Группа через секретариат обращается к правительствам и другим заинтересованным сторонам с просьбой представить кандидатуры экспертов для подготовки доклада об оценке. Кандидатуры должны быть представлены к концу июня 2014 года (1,5 месяца)
	Третий квартал	Группа отбирает сопредседателей подготовки доклада, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов с применением критериев отбора (см. IPBES/2/9) (1 июля – 15 августа 2014 года) (1,5 месяца)
	Третий / четвертый квартал	Сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят первоначальный проект доклада к середине февраля 2015 года (6 месяцев). Первое совещание авторов проводится в сентябре 2014 года
2015 год	Первый квартал	Первоначальный проект доклада рассматривается экспертами до конца марта 2015 года (1,5-2 месяца)
	Второй квартал	Сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят второй проект доклада и первоначальный проект резюме для директивных органов под руководством редакторов-рецензентов и Группы (апрель-июнь 2015 года) (3 месяца). Второе совещание авторов проводится в июне 2015 года
	Третий квартал	Второй проект доклада и первоначальный проект резюме для директивных органов рассматриваются экспертами, правительствами и другими заинтересованными субъектами в течение июля и августа 2015 года (2 месяца)
	Третий/ четвертый квартал	Сопредседатели подготовки доклада, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы готовят окончательный проект доклада и окончательный проект резюме для директивных органов под руководством редакторов-рецензентов и Группы в течение сентября и октября 2015 года (2 месяца). Третье совещание авторов проводится в

Сроки		Мероприятия
		октябре 2015 года
	Четвертый квартал	Резюме для директивных органов переводится на все официальные языки Организации Объединенных Наций не позднее середины декабря 2015 года (1,5 месяца)
2016 год	Первый квартал	Окончательные проекты доклада и резюме для директивных органов направляются правительствам и другим заинтересованным субъектам для окончательного рассмотрения в течение января и февраля 2016 года (1,5-2 месяца). Правительства решительно призываются направлять свои замечания о проекте резюме для директивных органов. Такие замечания должны быть представлены в секретариат за одну неделю до четвертой сессии Пленума
	Первый квартал	Пленум рассматривает и одобряет доклад и рассматривает и утверждает резюме для директивных органов на своей четвертой сессии в марте 2016 года

V. Смета расходов

18. В таблице ниже приводится смета расходов на проведение оценки и подготовку доклада о тематической оценке.

(долл. США)

Год	Статья расходов	Предполагаемые расходы	Сумма
2014 год	Совещания по вопросам аналитического исследования (25 участников: члены Многодисциплинарной группы экспертов/Бюро, эксперты)	Расходы по проведению совещания (1 неделя, 25 участников) (25 процентов в натуральной форме)	7 500
		Путевые расходы и суточные (19 x 3000 долл. США)	57 000
	Первое совещание авторов (50 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс 1 сотрудник службы технической поддержки)	Расходы по проведению совещания (1 неделя, 55 участников) (25 процентов в натуральной форме)	11 250
		Путевые расходы и суточные (41 x 3000 долл. США)	123 000
	Техническая поддержка	1 должность категории специалиста – эквивалент полной штатной единицы (50 процентов в натуральной форме)	75 000
2015 год	Второе совещание авторов (50 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы, плюс 10 редакторов-рецензентов, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс 1 сотрудник службы технической поддержки)	Расходы по проведению совещания (1 неделя, 65 участников) (25 процентов в натуральной форме)	15 000
		Путевые расходы и суточные (49 x 3000 долл. США)	147 000
	Третье совещание авторов (50 участников: сопредседатели, ведущие авторы-координаторы и ведущие авторы, плюс 10 редакторов-рецензентов, плюс 4 члена Группы/Бюро, плюс 1 сотрудник службы технической поддержки)	Расходы по проведению совещания (1 неделя, 65 участников) (25 процентов в натуральной форме)	15 000
		Путевые расходы и суточные (49 x 3000 долл. США)	147 000
		Техническая поддержка	1 должность категории специалиста – эквивалент полной штатной единицы (50 процентов в натуральной форме)
2016 год	Участие двух сопредседателей и двух ведущих авторов-координаторов в	Путевые расходы и суточные (3 x 3000 долл. США)	9 000

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Предполагаемые расходы</i>	<i>Сумма</i>
	четвертой сессии Пленума		
	Распространение и пропагандистская деятельность (резюме для директивных органов (10 страниц) и доклад (200 страниц))	Перевод резюме для директивных органов на все официальные языки Организации Объединенных Наций, публикация и пропагандистская деятельность	117 000
Всего			798 750

Справочные материалы

- Steven L. Coles and others, “Historical and recent introductions of non-indigenous marine species into Pearl Harbor, Oahu, Hawaiian Islands”, *Marine Biology*, vol. 135, No. 1 (1999), pp.147-158.
- Coordinating Group on Alien Pest Species, *Stop the Silent Invasion* (Honolulu, 1996).
- Francis Howarth, “Impacts of alien land arthropods and molluscs on native plants and animals in Hawaii”, in *Hawaii's Terrestrial Ecosystems: Preservation and Management*, eds. C. P. Stone and J. Michael Scott (Honolulu, University of Hawaii Press, 1985).
- Marianne Kettunen and others, *Technical support to EU strategy on invasive alien species (IAS): Assessment of the impacts of IAS in Europe and the EU* (Brussels, Institute for European Environmental Policy, 2009).
- J. Le Breton, J. Chazeau and H. Jourdan, “Immediate impacts of invasion by *Wasmannia auropunctata* (Hymenoptera: Formicidae) on native litter ant fauna in a New Caledonian rainforest”, *Austral Ecology*, vol. 28, No. 2 (2003), pp. 204–209.
- Sarah Lowe and others, *100 of the World's Worst Invasive Alien Species: A Selection from the Global Invasive Species Database* (IUCN Invasive Species Specialist Group, 2000) (размещено по адресу http://www.issg.org/database/species/reference_files/100English.pdf).
- Jean Bruno Mikissa and others “Preliminary Assessment on the Interactions of *Wasmannia auropunctata* in Native Ant Communities (Hymenoptera: Formicidae) of a Mosaic Gallery Forest/Savannah in Lope National Park, Gabon”, *Sociobiology*, vol. 51, No. 1 (2008), pp. 207–218.
- David Pimentel and others, “Environmental and economic costs of nonindigenous species in the United States”, *Bioscience*, vol. 50, No. 1 (2000), pp. 53–65.
- David Pimentel, Rodolfo Zuniga and Doug Morrison, “Update on the environmental and economic costs associated with alien invasive species in the United States”, *Ecological Economics*, vol. 52, No. 3 (2005), pp. 273–288.
- Gordon H. Rodda and Thomas H. Fritts, “The brown tree snake on Pacific islands”, *Pacific Science Association Information Bulletin*, vol. 45, No. 3–4 (Sept.–Dec. 1993), pp. 1–3.
- Daniel Simberloff and others, “Impacts of biological invasions: what’s what and the way forward”, *Trends in Ecology & Evolution*, vol. 28, No. 1 (2013), pp. 58–66.
- United States Forest Service, “Pacific Island Ecosystems at Risk (PIER)”, размещено по адресу <http://www.hear.org/pier> (дата обращения: 2 октября 2013 года).
- Kendra L. Walker, “Impact of the little fire ant, *Wasmannia auropunctata*, on native forest ants in Gabon”, *Biotropica*, vol. 38, No. 5 (2006), pp. 666–673.
- James K. Wetterer, P. D. Walsh and L. J. T. White, “*Wasmannia auropunctata* (Roger) (Hymenoptera: Formicidae), a destructive tramp-ant, in wildlife refuges of Gabon”, *African. Entomology*, vol. 7, No. 2 (1999), pp. 292–294.
- James K. Wetterer, “Worldwide spread of the destroyer ant, *Monomorium destructor* (Hymenoptera: Formicidae)”, *Myrmecological News*, vol. 12 (2009), pp. 97–118.
- United States Geological Survey Invasive Species Programme, размещено по адресу www.usgs.gov/ecosystems/invasive_species/.